

Aquaclean

Kranfilter/Hanafilter/Faucet water filter

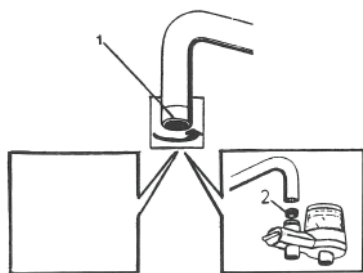
Vattenfilter med kolpatron monteras lätt på kranen med bifogade detaljer. Passar både M22 och M24 pipar. Kolpatronen minskar rost, partiklar, klor samt förbättrar lukt och smak. Kolpatronen byts ut beroende på vattenkvalitet och förbrukning. Omställbar mellan renat och orenat vatten.

Vannfilter med kullpatron monteres enkelt på kranen med vedlagt informasjon. Passer både M22- og M24-rør. Kullpatronen reduserer rust, partikler og klor og forbedrer lukt og smak. Kullpatronen skiftes ut avhengig av vannkvalitet og forbruk. Omstillbar mellom renset og urenset vann.

Hiilipatruunalla varustettu vedensuodatin on helppo asentaa hanaan seuraavien ohjeiden mukaisesti. Soveltuu käytettäväksi 1. juoksuputkissa M22 ja M24. Hiilipatruuna vähentää ruosteen, hiukkasten ja kloorin määrää sekä parantaa veden tuoksua ja makua. Hiilipatruunan vaihtotarve riippuu veden laadusta ja kulutuksen määrästä. Valittavissa suodatettu tai suodattamaton vesi.

Water filter with carbon filter cartridge is simple to fit on taps with the enclosed parts. Fits both M22 and M24 pipes. The filter cartridge reduces rust, particles, chlorine and improves taste and odour. Replacing the cartridge depends on the water quality and usage. Reconfigurable between treated and untreated water.

Der Wasserfilter mit Kohlepatrone lässt sich mithilfe der mitgelieferten Teile einfach am Wasserhahn montieren. Passend für M22- und M24-Rohre. Die Kohlepatrone sorgt dafür, dass das Wasser weniger Rost, Partikel und Chlor enthält. Außerdem verbessert sie den Geruch und Geschmack des Wassers. Wann die Kohlepatrone ausgetauscht werden muss, hängt von der Wasserqualität und dem Wasserverbrauch ab. Der Filter kann bei Bedarf deaktiviert werden.



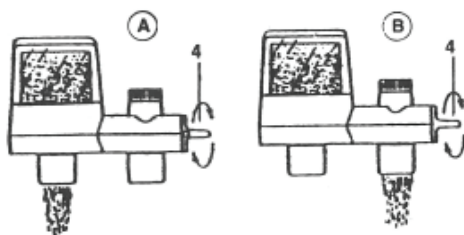
Ta bort strålsamlaren och skruva sedan fast filtret vid kranen. Slå på vattnet och låt det rinna i några minuter för att skölja kolrester ur patronen, vänta tills vattnet är klart.

Ta av strålesamlaren, og skru deretter fast filteret i kranen. Skru på vannet, og la det renne noen minutter, slik at kullrester skylls ut av patronen. Vent til vannet er klart.

Irrota poresuutin ja kierrä suodatin kiinni hanaan. Avaa hana ja anna veden juosta muutaman minuutin ajan hiilijäämien huuhtelemiseksi patruunasta. Jatka, kunnes vesi on kirkasta.

Remove tap aerator and screw filter into place on the tap. Turn on the water and let it run for a few minutes to flush residual charcoal from the cartridge until water runs clear.

Den Strahlregler entfernen und den Filter am Hahn festschrauben. Den Hahn aufdrehen und das Wasser einige Minuten fließen lassen, um Kohlereste aus der Patrone zu spülen. Warten Sie, bis das Wasser klar ist.



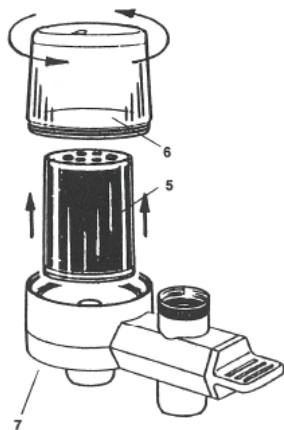
Du kan välja mellan renat och orenat vatten genom att vrida på det grå vredet (4). Öka på patronens livslängd genom att använda denna funktion. Tänk på att max temp är 38°C genom filtret.

Du kan velge mellom renset og urenset vann ved å vri på det grå håndtaket (4). Du kan forlenge patronens livslengde ved å bruke denne funksjonen. Husk at maks. temperaturen gjennom filteret er 38 grader.

Voit valita suodatetun tai suodattamattoman veden kääntämällä harmaata vipua (4). Tämän toiminnon käyttö lisää patruunan käyttöikää. Muista, että suodattimen läpivirtauksen enimmäislämpötila on 38 astetta.

You can choose between treated and untreated water setting by turning the grey knob (4). This function extends the life of the cartridge. Bear in mind the max temp through the filter is 38 degrees C.

Sie können zwischen gereinigtem und ungereinigtem Wasser wählen, indem Sie an dem grauen Drehknopf (4) drehen. Nutzen Sie diese Funktion, um die Lebensdauer der Patrone zu verlängern. Beachten Sie bitte, dass die Temperatur des Wassers, das durch den Filter fließt, maximal 38°C betragen darf.



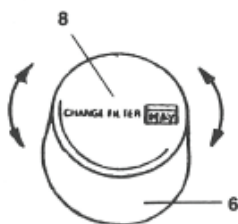
Vid byte av patron så skruvas först överdelen bort(6), ta ur den gamla patronen (5), placerar en ny patron i filterenheten (7), sätt på överdelen (6) och låt vatten rinna genom patronen tills vattnet är klart.

Når du skal bytte patronen, skrur du først av overdelen (6), tar av den gamle patronen (5), setter en ny patron i filterenheten (7), setter på overdelen (6) og lar vannet renne gjennom patronen til vannet er klart.

Patruunaa vaihdettaessa kierretään ensin irti sen yläosa (6), sitten poistetaan vanha patruuna (5) ja asetetaan uusi patruuna suodatusyksikköön (7), yläosa (6) kiinnitetään takaisin paikalleen ja vesi annetaan juosta patruunan läpi, kunnes se on kirkasta.

To replace the cartridge, unscrew the cover (6) first, remove the spent cartridge (5), insert a new cartridge in the filter unit (7), replace the cover (6) and run tap until the water runs clear.

Bei einem Patronenwechsel zuerst das Oberteil (6) abschrauben, die alte Patrone (5) herausnehmen, eine neue Patrone in die Filtereinheit (7) einsetzen, das Oberteil (6) aufsetzen und so lange Wasser durch die Patrone fließen lassen, bis das Wasser klar ist.



För att lätt hålla reda på när patronen skall bytas så kan månad ställas in på ovasidan av denna, anpassa efter egna behov. Om smak eller lukt försämrats - byt patron.

For at du lettere skal kunne holde oversikt over når patronen skal skiftes ut, kan du stille inn måned på oversiden av den. Tilpass etter egne behov. Bytt patron hvis smak eller lukt blir verre.

Patruunan vaihtoväljän seuraamista varten voidaan sen yläosaan merkitä kuukausi vaihtojen määrittämiseksi oman tarpeen mukaan. Jos vesi maku tai tuoksu heikkenevät, vaihda patruuna.

As a reminder when to replace the cartridge, you can set the month indicator on the top of the unit as you prefer. If the water taste or odour deteriorates - replace cartridge.

Um eine Kontrolle zu haben, wann die Patrone ausgetauscht werden muss, kann auf der Oberseite der Patrone der jeweilige Monat eingestellt werden. Die Einstellung kann nach eigenem Bedarf vorgenommen werden. Tauschen Sie die Patrone aus, wenn der Geschmack oder Geruch des Wassers sich verschlechtert.